

OTOTO

HER BROTHER

Kon Ichikawa



Geboren 1915 in Ujijamada (heute Ise) in der japanischen Präfektur Mie. Er drehte zahlreiche Spiel-, aber auch Dokumentarfilme. Viele von ihnen basieren auf Drehbüchern seiner Frau Natto Wada. Im Jahr 2000 wurde er mit der Berlinale Kamera ausgezeichnet. Kon Ichikawa starb am 13. Februar 2008.

Born in 1915 in Ujijamada (now Ise) in the prefecture of Mie, Japan. Ichikawa directed numerous feature films and documentaries, many of which were based on screenplays by his wife, Natto Wada. In 2000, he received the Berlinale Camera award. Kon Ichikawa died on 13 February 2008.

Filmografie Auswahl: 1945 *Musume Dojoji* (A Girl at Dojo Temple); Kurzfilm 1948 *Hana hiraku* (A Flower Blooms) 1949 *Ningen moyu* (Human Patterns) 1950 *Genza Sanshiro* (Sanshiro of Ginza) 1951 *Ieraishan* (Nightshade Flower) 1952 *Wakai hito* (Young People) 1953 *Pu-san* (Mr Pu) - Aoiro Kakumei (The Blue Revolution) - Seishun Zenigata Heiji (The Youth of Heiji Zenigata) 1954 *Okuman choja* (A Billionaire) 1955 *Kokoro* (The Heart) 1956 *Biruma no tategoto* (The Burmese Harp); Berlinale Retrospektive 1990 - *Shokei no heya* (Punishment Room) 1957 *Tohoku no zummutachi* (The Men from Tohoku) 1958 *Enjo* (Conflagration); Berlinale Forum 2015 1959 *Kagi* (The Key) 1960 *Ototo* (Her Brother); Berlinale Forum 2015 1961 *Kuroi junin no onna* (Ten Dark Women) 1963 *Yukinojo no henge* (An Actor's Revenge); Berlinale Retrospektive 1993 / Berlinale Forum 2015 1964 *Tokyo orimpikku* (Tokyo Olympiad) 1968 *Seishun* (Youth) 1973 *Matatabi* (The Wanderers) 1976 *Inugami-ke no ichizoku* (The Inugami Family) 1977 *Gokumonto* (Island of Hell) 1978 *Hinotori* (The Phoenix) 1980 *Koto* (Ancient City) 1983 *Sasameyuki* (The Makioka Sisters) 1985 *Biruma no tategoto* (The Burmese Harp) 1988 *Tsuru* (Crane) 1994 *Shijushichinin no shikaku* (47 Ronin) 1996 *Yatsuhaka-mura* (The 8-Tomb Village) 1999 *Dora-Heita*; Berlinale 2000

Die junge Gen und ihr Bruder Hekiro leben mit ihrem Vater und ihrer Stiefmutter zusammen. Da diese unter schwerem Rheumatismus leidet, obliegt die tägliche Arbeit um die Familie vor allem Gen. Ihrem rebellischen Bruder, einem Taugenichts, der sich immer wieder in Schwierigkeiten bringt, steht sie mit bedingungsloser Loyalität zur Seite. Die Mutter, eine streng gläubige Christin, fühlt sich in der Familie wenig akzeptiert und beklagt sich gerne über ihr Unglück. Der Vater hat für die Sorgen seiner Familie wenig Gehör. Wenn er nicht ganz schweigt, behilft er sich mit Floskeln. Erst eine schwere Erkrankung Hekiros kann das labile Familiengefüge wieder kitten. „Die Sünden der Eltern, die Sünden der Kinder...“ heißt es – so wenig Partei ergreifend, wie es Kon Ichikawa tut – in einem im Krankenhaus zu hörenden Lied. Erzählt wird indes ganz aus der Sicht von Gen: Sie schwankt zwischen Anpassung und Aufsässigkeit, aber der Familie, die ihr Leben bestimmt, kann sie nicht entkommen. Ichikawa wählte für sein Familiendrama eine gedämpfte Farbpalette, in der das Erdrückende der Familienwohnung mit der Schönheit und dem Freiheitsversprechen der Natur kontrastieren.



Keiko Kishi, Hiroshi Kawaguchi

Young Gen and her brother Hekiro live with their father and stepmother. Due to the stepmother's severe rheumatism, it's Gen who does most of the work around the house. She's also unceasingly loyal to her brother, a good-for-nothing rebel incapable of avoiding trouble. Their mother, a pious Christian who feels the rest of the family doesn't really accept her, often laments her poor health. The father never really listens to his family's troubles, content to dole out platitudes when not remaining silent. The family's fragile relationships only begin to heal when Hekiro becomes seriously ill. Kon Ichikawa is as non-judgemental as one of the songs playing at the hospital, its lyrics referencing "The sins of the parents, the sins of the children...". The film is narrated exclusively from Gen's perspective, who oscillates between obedience and defiance, yet is still unable to escape the family which determines her life. Ichikawa chose a muted colour palette for this family drama, in which the stifling atmosphere of the family home is contrasted with the promise of freedom offered by nature.

Japan 1960

98 Min. · DCP, 1:2.39 · Farbe

Regie **Kon Ichikawa**

Buch **Yoko Mizuki**

Kamera **Kazuo Miyagawa**

Licht **Yukio Ito**

Musik **Yasushi Akutagawa**

Ton **Mitsuo Hasegawa**

Production Design **Tomoo Shimogawara**

Produzent **Hiroaki Fujii**, Daiei Film

Restaurierung/Leitung **Masahiro Miyajima**

Restaurierung/Ton **Mototsugu Hayashi**

Darsteller

Keiko Kishi (Gen)

Hiroshi Kawaguchi (Hekiro)

Kinuyo Tanaka (Mutter)

Masayuki Mori (Vater)

Noboru Nakaya (Polizist)

Jun Hamamura (Arzt)

Kyoko Kishida (Frau Tanuma)

Takaya Hijikata (Nakata)

Sho Natsuki (Detektiv)

Kyoko Enami (Krankenschwester Miyata)

Produktion

Daiei Film

Kyoto, Japan

Weltvertrieb

Kadokawa Corporation

Tokio, Japan

suzuki-as@kadokawa.jp